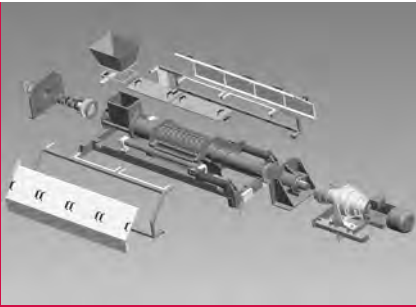




# SGS

FACING FACTS







# SGS

INDICE INDEX

L'IMPRESA	2	THE COMPANY
PROGETTAZIONE	4	DESIGN AND PLANNING
Officina	6	Workshop
MONTAGGI di impianti industriali	8	CONSTRUCTION of industrial plants
MANUTENZIONE	10	MAINTENANCE
REFERENZE	12	REFERENCES





Organizzazione con Sistema  
di Gestione certificato  
*Company with Management  
System certified*

ISO 9001:2008

**SINERT**

**CQOP SOA**  
COSTRUTTORI QUALIFICATI OPERE PUBBLICHE



Certificazione TÜV ISO 9001:2008.  
*TÜV ISO 9001:2008 certification.*

La sede di SGS, a Piedimulera (VB), è costituita dagli uffici tecnici e amministrativi, dall'officina e da un capannone dedicato ai pre-montaggi e agli assemblaggi.  
*The headquarters of SGS, in Piedimulera (VB), consist of a technical and executive department, and of the workshop and warehouse used for preassembly and assembly.*

Certificazione SOA per la categoria OS18 Classe II (componenti strutturali in acciaio o metallo).  
*SOA certification for category OS18 Class II (steel and metal structural components).*

Quello che contraddistingue l'operato degli uomini e delle donne SGS è il modo in cui affrontano ogni giorno con grinta e determinazione, per portare a termine nel modo migliore e nel più breve tempo possibile ogni lavoro.

*The distinguish mark of man and woman working in SGS is the way they face every day with determination and persistency, to complete each job in the best and fastest way.*

3

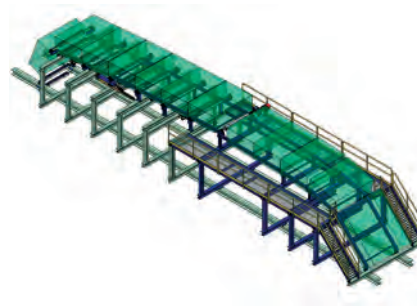
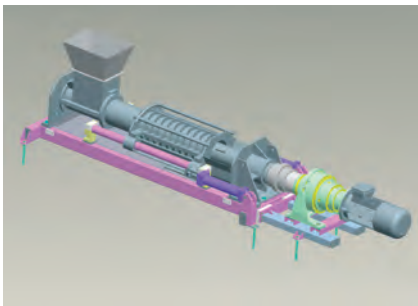
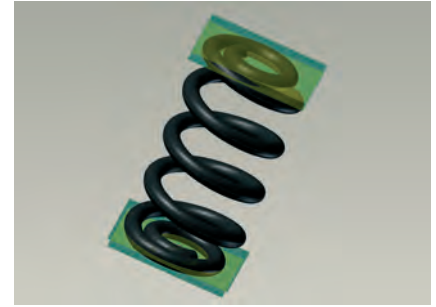
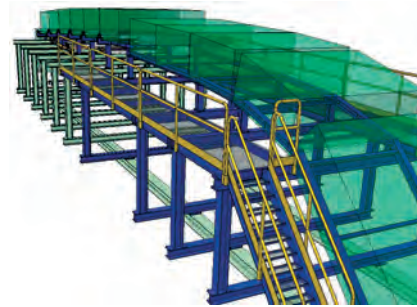
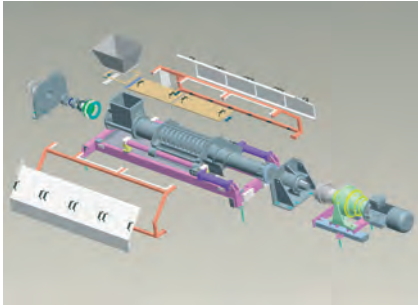
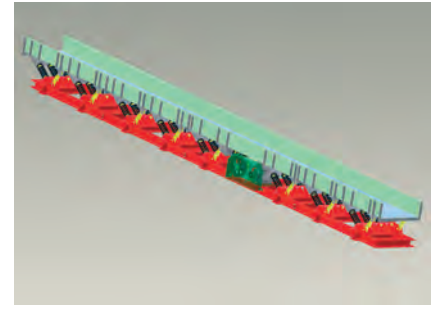
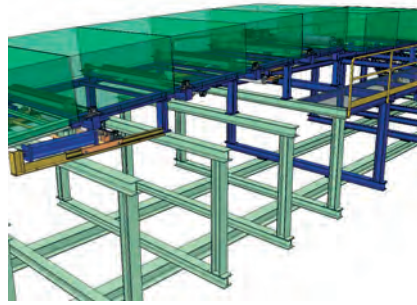
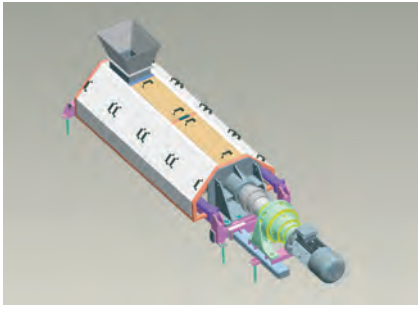
## L'IMPRESA

L'esperienza maturata sul campo nei cantieri in Italia e all'estero, e nell'officina meccanica, gli investimenti in macchinari e soprattutto in persone valide e motivate, hanno fatto di SGS una realtà solida e concreta fortemente attiva nella costruzione e nel montaggio di impianti industriali. Dal 1999 l'azienda ha continuato a crescere e migliorarsi, raggiungendo ad oggi un equilibrio strutturale e organizzativo che le consente di operare in modo competitivo in tutti i settori (energetico, cartario, cartotecnico, siderurgico, chimico, smaltimento rifiuti, ecc.). SGS è in grado di fornire un "chiavi in mano" effettivo, dalla progettazione alla costruzione e al montaggio, fino alla messa in servizio e alla manutenzione.

## THE COMPANY

*The knowledge acquired in our workshop, on the construction sites in Italy and abroad, and the investment in machinery and most importantly in a valuable and motivated staff, brought SGS to be a reliable and concrete entity, mainly in construction and assembly of industrial plants. Since 1999 the company has constantly grown and improved, attaining an organizational structure balance that enables us to be competitive in all our fields of intervention (energetic, paper and cardboard, steel, chemical, garbage disposal, etc.).*

*SGS is able to offer a true turn-key service, from design to construction and assembly, up to start-up and maintenance.*



Pressa di asciugatura fanghi provenienti da impianti di depurazione acqua.  
*Drying press of mud from water purification plants.*

Modifica cappe di asciugatura di una macchina nel settore cartotecnico.  
*Modification of drying fans on a cardboard field machinery.*

Trasportatore vibrante per il settore siderurgico.  
*Vibrating conveyer (steel field).*

Dettaglio della molla di comando.  
*Detail of the control spring.*

Dettaglio di una biella.  
*Detail of a connecting rod.*

I nostri tecnici hanno maturato esperienza diretta nei cantieri e sanno pertanto conciliare perfettamente creatività e concretezza.

*Our technicians have gained experience directly from worksites and therefore they know how to perfectly conciliate creativity and concreteness.*

5

## PROGETTAZIONE

L'ufficio tecnico SGS ha il compito di supervisionare tutte le divisioni operative, organizzandole e ottimizzandone il rendimento.

Inoltre, il personale dedicato si occupa di progettare macchine, parti meccaniche o strumenti di lavoro, sia su commissione sia sviluppando soluzioni ad hoc.

La preparazione tecnica è sostenuta dai più moderni sistemi software con sviluppo 3D dei progetti.

La fase progettuale si conclude con il disbrigo di tutte le pratiche richieste per le certificazioni.

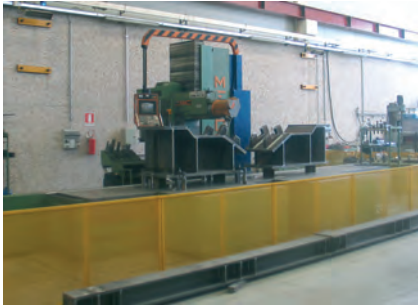
## DESIGN AND PLANNING

*The technical department is involved in supervising all operative branches, organising them and optimising their performance.*

*Besides, specialised personnel is dedicated to the design of machineries, mechanical parts or working instruments, developing both on demand and "ad hoc" solutions.*

*Technical qualification is supported by 3D modeling of the projects, using the most modern software systems on the market.*

*Planning is completed by handling of all files requested for certification purposes.*



Costruzione chiocciola di una turbina Francis.  
*Construction of the spiral for a Francis turbine.*

Costruzione e premontaggio di un ponte.  
*Construction and preassembly of a bridge.*

Premontaggio di turbina Pelton.  
*Preassembly of a Pelton turbine.*

Lavorazioni meccaniche.  
*Mechanical works.*

Realizzazione macchina mescolatore umidificatore per terre di fonderia.  
*Mixing unit of foundry dirt dampener.*

L'officina è strutturata per lavori di:

- carpenteria meccanica
- piping per: impianti di processo, skid e bordo macchina
- caldareria.

*The workshop is structured to carry out works for:*

- mechanical structural works*
- piping for: processing plants, skid and on-board systems*
- boilers and pressure vessels.*

7

## Officina

L'officina meccanica ha un ruolo primario nell'azienda ed è stata strutturata in modo da poter fornire un servizio chiavi in mano completo e certificato, sia per quanto riguarda la costruzione, sia per quanto riguarda i premontaggi.

Il reparto di saldatura garantisce la certificazione dell'Istituto Italiano Saldatura.

Il ciclo è completato con la sabbia-tura e la verniciatura, sempre eseguite in officina.

## Workshop

*The mechanical workshop has a primary role in the company and has been structured to offer a complete and certified turn-key service, for both construction and preassembly.*

*The welding branch guarantees the certification given by the Istituto Italiano Saldatura (Italian Welding Institute).*

*The cycle is completed by sand-blasting and painting, both realized in the workshop.*



Installazione rotocalco Cerutti.  
*Installation of Cerutti rotary press machine.*

Allineamento motore alternatore di una turbina in fase di montaggio.  
*Alignment of the alternator motor of a turbine during assembly.*

Installazione griglia termovalorizzatore.  
*Installation of the grate of a waste to energy plant.*

Installazione linea di triturazione, selezione, vagliatura, pressatura RSU.  
*Installation of a plant for grinding, selection, sifting and pressing of solid urban waste.*

Montaggio e posa copertura per centro commerciale.  
*Assembly and installation of a shopping mall shingle.*

Montaggio e posa copertura per centro commerciale.  
*Assembly and installation of a shopping mall shingle.*

SGS esegue montaggi meccanici e degli ausiliari con servizio chiavi in mano, per tutti i settori:

- cartario
- siderurgico
- stampa
- chimico
- ambientale
- energetico
- civile.

*SGS realizes a turn-key assembly service of mechanicals and subsidiaries, in all fields:*

- paper*
- iron and steel*
- printing*
- chemical*
- environment*
- energy*
- civil.*

9

## MONTAGGI di IMPIANTI INDUSTRIALI

I montaggi industriali costituiscono il nostro core business. Noi di SGS abbiamo costruito un'ottima esperienza nei settori cartario, cartotecnico, stampa, energetico (soprattutto idroelettrico) e ambientale (inceneritori, termovalorizzatori, impianti di compostaggio, depuratori). Siamo in grado di affrontare commesse con estrema flessibilità (dalle piccole alle grandi), offrendo un servizio completo, comprendente anche la fornitura degli ausiliari e della parte elettrica, fino al collaudo e all'avviamento. Ogni lavoro è affrontato da personale specializzato con una consapevolezza e una conoscenza che derivano da anni di lavoro in cantiere.

## CONSTRUCTION OF INDUSTRIAL PLANTS

*Our core business is the construction of industrial plants. In SGS we have built-up an excellent experience in the following fields: paper, cardboard, printing, energy (mainly hydroelectric), environment (incinerators, waste to energy plants, compost plants, wastewater plants).*

*We can handle job orders with extreme flexibility (from small to large ones), offering a complete service, including supplying of subsidiaries and electrical parts, up to check-up and start-up. Each job is handled by specialised personnel who has been working in worksites for years, building up great self-confidence and knowledge.*



Guida perforatore.  
*Perforating guide.*

Manutenzione di un impianto.  
*Plant maintenance.*

Manutenzione rotocalco Cerutti.  
*Maintenance of Cerutti rotary  
press machine.*

Vibroscanner per la misurazione  
delle vibrazioni.  
*Vibroscanner for vibrations  
measurement.*

Saldatura/riparazione condotta  
forzata.  
*Welding and repairing of penstocks.*

Offriamo un servizio di manutenzione continuativo, programmato e/o preventivo, e assistenza con reperibilità h24, 365 giorni all'anno.

*We offer a programmed or preventive on-going maintenance service and 24/24/365 assistance.*

## MANUTENZIONE

## MAINTENANCE

La nostra azienda fornisce servizi di manutenzione ordinaria e straordinaria, in Italia e all'estero.

La professionalità e competenza dei nostri tecnici sono esaltate dall'estrema celerità d'intervento. Offriamo assistenza tecnica per il collaudo e l'avviamento.

*Our company offers worldwide ordinary and extraordinary maintenance services.*

*The professionalism and ability of our specialised workers are improved by the quickness of our interventions.*

*We also offer technical assistance for check-up and start-up.*

## REFERENZE - REFERENCES

Ateco Impianti S.r.l. - VB  
Unieco Soc. Coop. - RE  
Enia Progetti S.p.A. - RE  
Space S.r.l. - VA  
Gruppo Tenaris S.p.A. - BG  
Continuus Properzi S.p.a. - LO  
Tecnomagnet S.p.A. - MI  
CO-VER Energia S.r.l. - VB  
Con.ser VCO S.p.A. - VB  
S.T.E. ENERGY S.p.A. - PD  
Fedrigoni Cartiere S.p.A. - VR  
Gruppo Cordenons S.p.A. - MI  
Reno de Medici S.p.A. - MI  
ICQ Energetica ESCO S.r.l. - ROMA  
Officine Meccaniche G. Cerutti S.p.A. - AL





SGS srl  
Via ROMA, SNC  
28885 Piedimulera (VB)  
Italy  
Tel. +39 0324 842543  
Fax +39 0324 842601  
[info@sqsimpianti.com](mailto:info@sqsimpianti.com)  
[www.sqsimpianti.com](http://www.sqsimpianti.com)